IME I PREZIME UČENIKA/CE: Sara Vukić

RAZRED, ŠKOLA: 5. razred, Osnovna škola Ksavera Šandora Gjalskog Zabok

IME I PREZIME UČITELJA/ICE: Lucija Mlakar

ADRESA ŠKOLE, TELEFON: Đački put 1, 49210 Zabok; 049221050

GRAD, ŽUPANIJA: Zabok, Krapinsko-zagorska županija

Moja prababica bolje zna o svetoj Jeleni Križarici nek Wikipedija

Pri nas h Zagorju si se znaju, ke treba i ke ne treba. Si bi se o semu spominali. Na spomineku su najjače naše babice. Fala Bogu, vremena im ne fali, jezik ih dobro služi, a i zdrava pamet im negda dobro dojde. Nema im dražega nek spominati se z nama mladima o tomu kak je negda bilo. Mi mladi baš i ne razmeme kak je bilo negda, a i babicami je teške razmeti kak je te denes.

Veli meni jen dan moja babica: „Sinek, dej prejdi do prababice pogledati e je živa.“ Mam sam rekla da idem jer, osim toga kaj mi je prababica pa ju imam rada, furt mi da neke penez. Dobre, prve me furt pošpota da kaj ližem po tom vražjem telefonu, ali to malo odposlušam i zbavim kad sam već tam došla. Tije dan kad sam došla k prababici, pitala sam ju e zna kaj o naše župe i o svetoj Jeleni Križarici. Ova se raskokodakala ko da sam knjigu otprla! Brze sam joj rekla: „Babica, joj, pusti si mira, bum ja to na Wikipediji zguglala.“ Kak se babica mam rasrdila. Nije me niti štela poslušati, same je nastavila svoju priču: „Znaš, ta Jelena… Ona ti je bila mati od onog Konstantina Veljikog teri je zabranil progon naših Kršćanof. Bila je sirota. H nju se zaljubil jen vojskovođa, ali kad je postal car, moral ju je otpraviti jer nije smeli meti sirotu za ženu. Ali dobre je kaj mu je stigla prije toga roditi sina. A znaš, bila je dobra; pobožna i skromna. Kad je gospon car hmrl, na njegovo je mesto došel njegov sin. On je vrnul svoju mati na dvor. Kak god je imela blagosti, i dalje je živela kak da nije nič posebne, a furt je pomagala siromahima. Jeno je leto išla hodočastit v Svetu zemlju, naredila je da se prekopa Kalvarija, i onda je tam našla Isusekov križ. E, zbog toga ti ju zoveju „Križarica“. Nakon kaj je hmrla, proglasili su i da je sveta. Viš kak je to, morala je hmrijeti da bi ljudi videli kak je bila dobra!“

Poslušala sam prababicu, a usput sam pratila na Wikipediji kaj piše. Nisam baš bila luda da verujem babici od osamst ljet, alji sam skužila da je baš pametna i da se zna. Se kaj mi je ispripovedala, pisale je i na internetu. Pa za ovu sam se zadaću baš pretrgnula! A još sam i bogatiješa za 100 kuna!

Rječnik kajkavskih riječi za rad „Moja prababica bolje zna o svetoj Jeleni Križarici nek Wikipedija“

pri – kod

si – svi

se – sve

ke – što

semu – svemu

spominali – razgovarali

spomineku – razgovoru

fala – hvala

negda – nekada

dojde – dođe

nek – nego

spomimnati se – razgovarati

z – s

kak – kako

razmeme – razumijemo

babicami – bakama

denes – danas

sinek – sine

dej – daj

prejdi – otiđi

mam – odmah

furt – odmah

neke - nešto

penez – novaca

pošpota – pogrdi

odposlušam – odslušam

zbavim – pretrpjeti

tam – tamo

ko – kao

otprla – otvorila

štela – htjela

teri – koji

Kršćanof – Kršćana

h – u

Veljikog – Velikog

zabranil – zabranio

hmrl – umro

mesto – mjesto

došel – došao

vrnul – vratio

živela – živjela

nič – ništa

jeno – jedno

leto – ljeto

zoveju – zovu

viš - vidiš

hmrijeti – umrijeti

verujem – vjerujem

osamst – osamdeset

ljet – godina

alji – ali

skužila – shvatila

ispripovedala – ispričala

bogatiješa - bogatija